

NOVGODENT

Машина для мойки инструментов

Mercury

Руководство пользователя



Содержание

01	Введение	Краткое описание продукта и его функций
02	Техника безопасности	Предупреждения
03	Технические характеристики	Параметры и комплектация продукта
04	Инструкции по сборке	
05	Инструкции по применению	Использование диспенсера Добавление специальной соли Положение крана смягчителя воды Расположение инструментов Описание панели управления Начало работы Описание процедур мойки
06	Неисправности	Решение типичных проблем Анализ и устранение
07	Техобслуживание	Обслуживание Условия хранения Условия и способы транспортировки

NOVGODENT

01 Введение

Краткое описание продукта и функций

Устройство отвечает последним техническим требованиям к дезинфекции в стоматологии, реализует полностью автоматическую мойку, простое в эксплуатации, энергосберегающее, экологичное и практичное. Конструкция сетчатой корзины в сочетании с подвижным моющим коромыслом и большая емкость позволяют выполнять одновременную мойку стоматологических наконечников, приборов, хирургических инструментов и лабораторных сосудов. В зависимости от типа инструмента устройство предоставляет шесть умных программ мойки.

02 Техника безопасности

Предупреждения

Прочитайте инструкции перед использованием во избежание происшествий

- Неправильное подключение заземления может быть опасным.
- Проверьте надежность подключения заземления. Не используйте сторонние шнуры питания. Если ваша розетка не подходит к силовому кабелю данного устройства, обратитесь к квалифицированному электрику за помощью.
- Не используйте мойку, если она не установлена надлежащим образом.
- Если провод питания поврежден, для устранения опасности обратитесь к производителю для замены.
- Не запускайте функцию мойки, если в машине нет загрузки.
- При установке не перегибайте и не сжимайте силовой кабель.
- Не меняйте подключение платы.
- Если произошло переполнение, выключите кран перед ремонтом.
- Если основание заполнено водой из-за перелива или утечки, перед запуском

машины нужно вытереть воду.

- Устройство должно использоваться в помещении.

Внимание

1. Не открывайте дверь во время работы машины во избежание ожога паром. Если нужно открыть дверь в процессе, нажмите кнопку "Пауза" и примите защитные меры, затем медленно откройте дверь.
2. Не кладите тяжелые предметы на открывающуюся дверь машины. Дверь не должна быть открытой все время.
3. Убедитесь, что шнур питания машины надлежащим образом заземлен. Устройство имеет клемму подключения заземляющего провода, поэтому используйте подходящую розетку с клеммой. Убедитесь, что шнур питания и провод заземления машины подключены к электросети с заземлением.
4. Не кладите инструменты сверху моечной емкости.
5. Не берите штепсель провода влажными руками.
6. Не протирайте поверхность машины средствами, содержащими растворители и абразивы.
7. Избегайте сильных электромагнитных помех при работе.
8. Используйте только специальные мультиферментные моющие средства.
9. Устройство со смягчителем воды нуждается в специальной соли, использовать вместо нее поваренную соль не допускается. После добавления соли запустите программу мойки, чтобы предотвратить коррозию фильтра и других важных компонентов от избытка соленой воды.
10. При обслуживании и длительном неиспользовании машины отключайте штепсель от розетки и перекрывайте кран.

NOVGODENT

03 Технические характеристики

Параметры продукта

1. Питание: 220 В 50 Гц; расчетная мощность: 1380 Вт.
2. Расчетное внешнее давление воды: 0.04-1.00 МПа, поддерживается холодная и горячая вода;
3. Внутреннее давление: 0.3-0.4 МПа;
4. Встроенный смягчитель воды: добавляя специальную соль, можно улучшить качество воды и эффект мытья;
5. Защитное приспособление: автоматическая диагностика сбоев и аварийное отключение;
6. Объем полости: 65 л;
7. Габариты устройства: 550*500*680 (Д*Ш*В мм);
8. Габариты упаковки: 650*610*800 (Д*Ш*В мм);
9. Масса нетто: ≤ 30 кг;
10. Шум при работе: ≤ 50 дБ.

Комплектация

1.Машина	1 шт.	8.Дренажная труба	1 шт.
2.Моечная корзина	1 шт.	9. Принтер	1 шт.
3. Дозатор соли	1 шт.	10.Резиновые гнезда	24 шт.
5.Моечная решетка	1 шт.	11.Концевые заглушки	24 шт.
6.Корзина для аксессуаров	1 шт.	12.Мерный стакан	2 шт.
7. Впускной водяной шланг	1 шт.		

NOVGODENT

04 Инструкции по установке

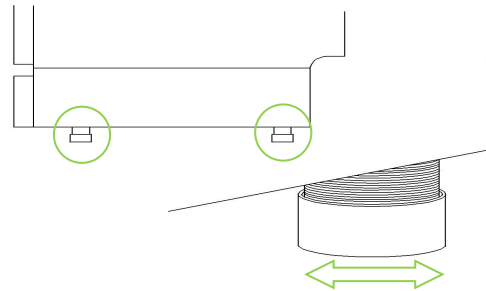
- ◆ Снимите упаковку и установите крепежную плиту.

Снимите упаковку, откройте переднюю дверь машины и извлеките аксессуары.

Строго запрещено испытывать или запускать устройство на пенопласте.

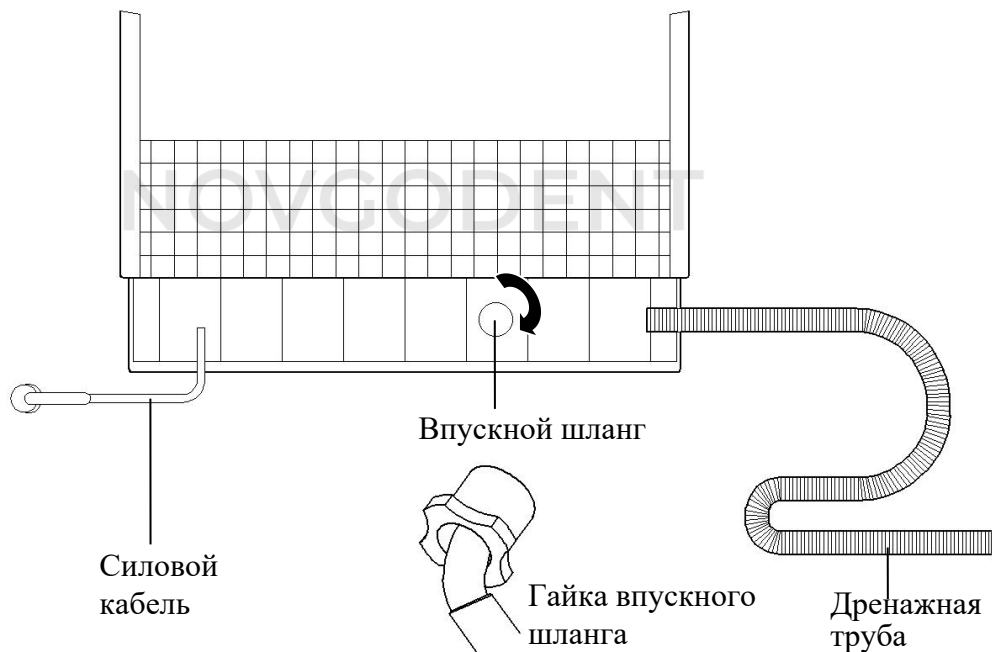
- ◆ Установите моечную машину.

Поверхность должна быть твердой и ровной, высоту можно отрегулировать вращением основания для поддержания уровня.



- ◆ Крепление впускного шланга

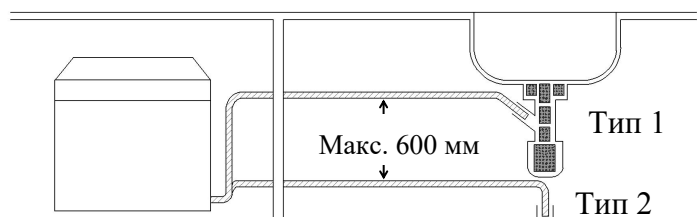
Впускной шланг нужно подсоединить к впускному отверстию сзади машины, а изгиб шланга должен располагаться горизонтально в направлении поступающего потока воды.



- ◆ Подключение дренажной трубы

Положите выводящий конец дренажного шланга в раковину или подключите к канализации. Для лучшей работы машины длина дренажного шланга не должна превышать 5 м, высота подвеса шланга

Два типа



должна находиться в пределах от 600 мм до 300 мм.

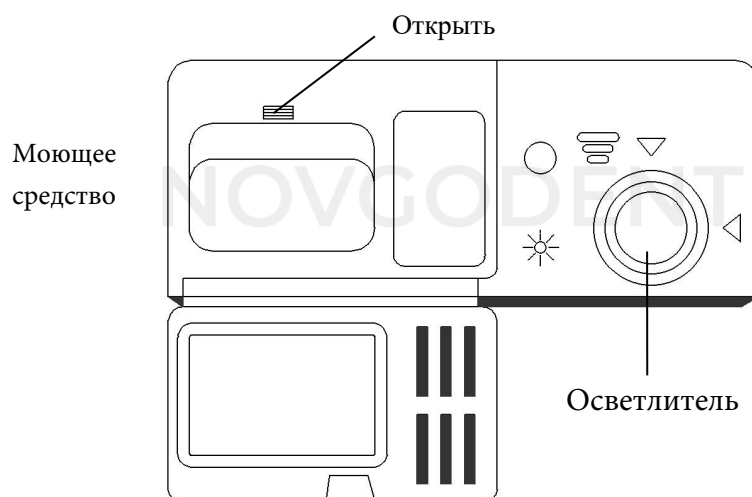
◆ Подключение питания

Надежно подключите устройство к розетке. Напряжение и частота тока должны соответствовать характеристикам продукта.

05 Инструкции по применению

Использование диспенсера

Аккуратно нажмите кнопку открытия крышки, она откроется в направлении стрелки. Как показано на рисунке, откройте диспенсер и добавьте необходимое количество мультиферментного средства и осветлителя.



Когда осветлителя в машине около 100 мл, с помощью позиций 1-6 можно выбрать количество осветлителя, добавляемого за один раз. Заводское значение по умолчанию - 4. Если эффект полировки недостаточный, с помощью вращаемой ручки можно изменить стандартное количество осветлителя в 4 мл.

NOVGODENT

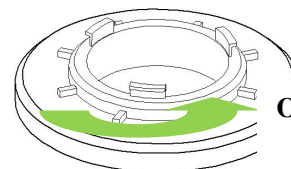
NOVGODENT

Добавление специальной соли

Поверните крышку смягчителя воды против часовой стрелки и вставьте диспенсер соли.

Нужно добавить около 70 г соли в каждую машину, это количество может использоваться несколько раз. Добавив соли, залейте воду в смягчитель, не переполняйте,

Закр^ыто



Отк^рыто



поверните крышку смягчителя по часовой стрелке, чтобы утечка соли не вызывала коррозию внутренней емкости. Если соль попала в камеру, нужно запустить процедуру промывки один раз.

Примечание: индикатор может не гаснуть сразу после добавления соли, это нормально и не влияет на работу машины. (Из-за разницы качества воды и комнатной температуры нужно от 2 до 6 дней, чтобы соль растворилась и достигла насыщенного состояния.)

Положение крана смягчителя воды

Смягчитель воды может улучшить качество воды, снизить образование накипи и сыграть важную роль в повышении качества мойки. Если в вашем регионе жесткая вода, рекомендуем добавлять соль в смягчитель.

Специальный индикатор загорится, когда нужно добавить соли. Заводское значение мягкости воды - Н4.

Жесткость воды (ч./млн)	Позиция жесткости на дисплее	Соответствующий индикатор программы всегда включен	Потребление соли (г/цикл)

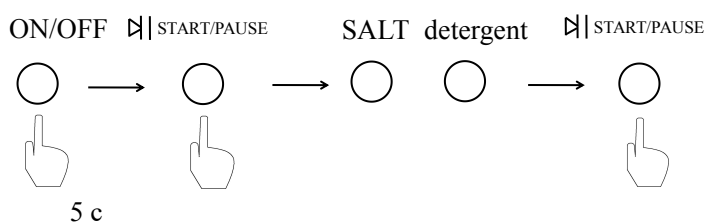
0-90	1	 Предварительное полоскание	0
91-200	2	 Наконечники	6
201-300	3	 Наконечники  Полоскание	12
301-400	4	 Инструмент	20
401-600	5	 Инструмент  Полоскание	30
Свыше 600	6	 Инструмент  Наконечники	60

Установка позиции

механизма выглядит так.

Нажмите кнопку питания

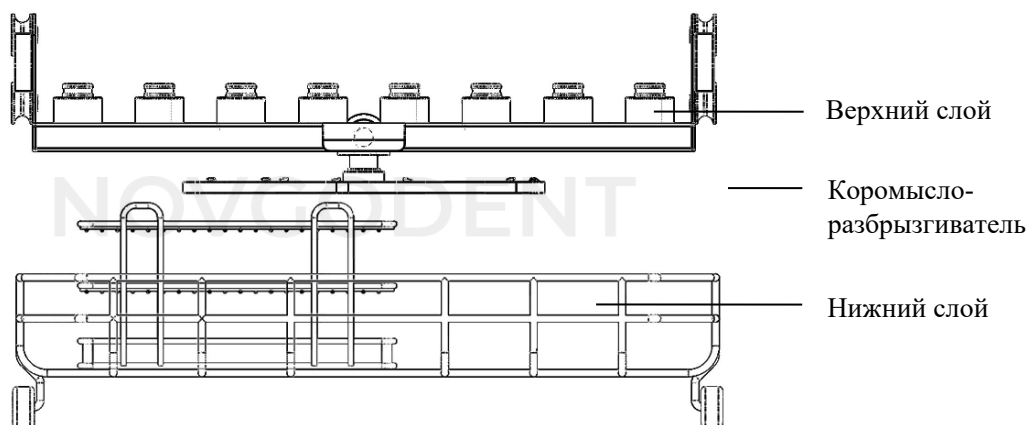
для запуска, затем нажмите



кнопку Старт/пауза в течение 60 секунд и удерживайте дольше 5 с, чтобы войти в режим настройки позиции крана, если не удерживать кнопку Старт/пауза 5 с, программа выйдет из режима настроек.

Размещение инструментов

Моечная емкость машины разделяется на два слоя, которые можно использовать по желанию.



◆ Верхняя решетка для мытья наконечников



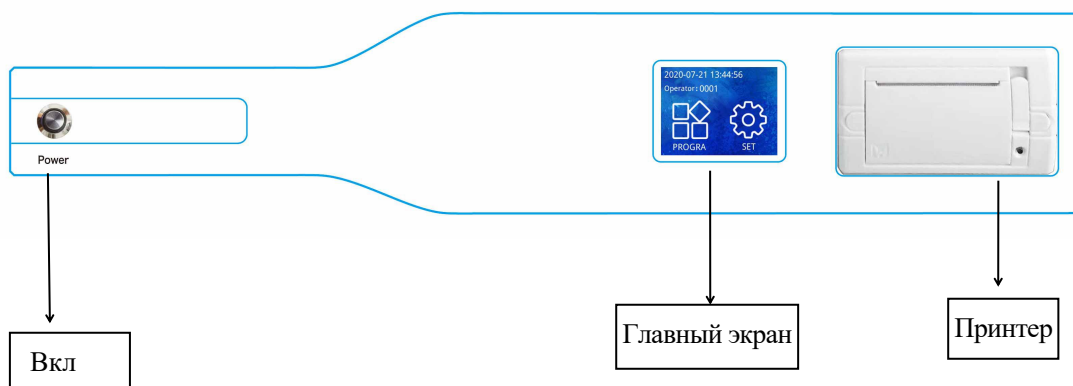
Наконечники вставляются непосредственно в резиновые гнёзда решетки. Не располагайте их снизу, чтобы вода не попадала вовнутрь. На решетке можно расположить 24 наконечника одновременно. Во время работы машины посадочные гнезда можно закрыть заглушками.

◆ Нижний слой



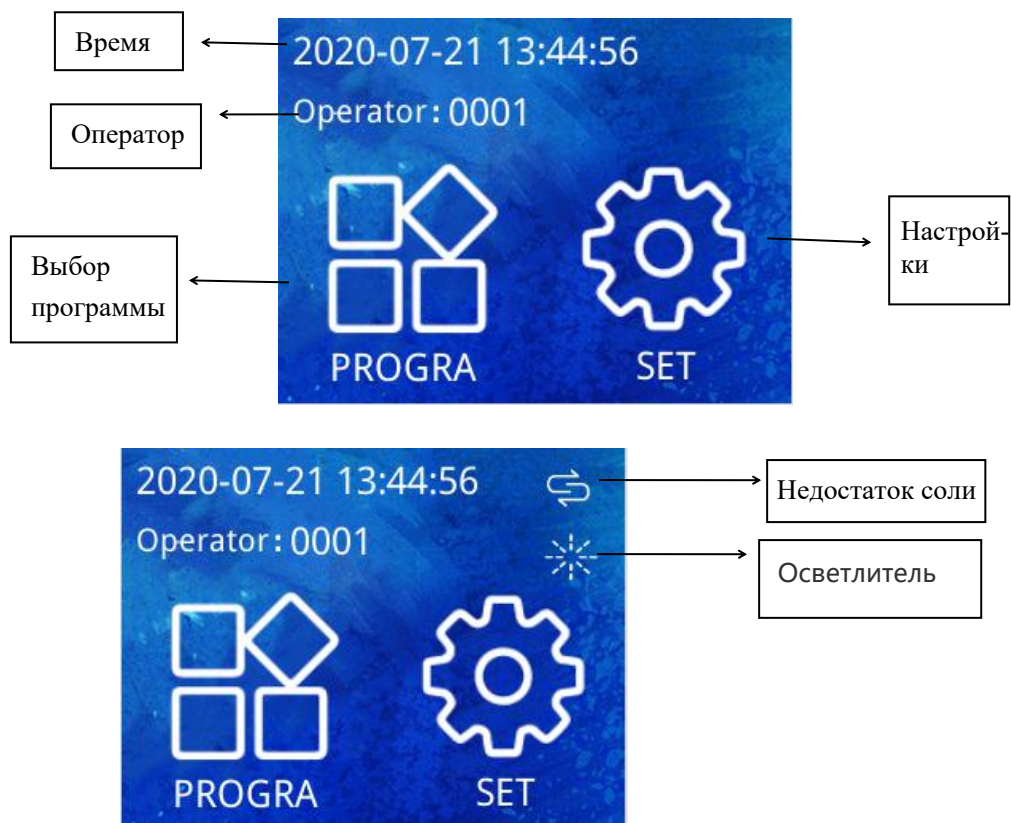
Нижняя корзина может использоваться для аксессуаров. В ней можно расположить более 100 внутриротовых зеркал, 20 зубных щипцов, 70 пинцетов и т.д.

Описание панели управления



Нажмите кнопку питания, чтобы включить машину и войти в режим ожидания; выберите подходящую программу мойки.

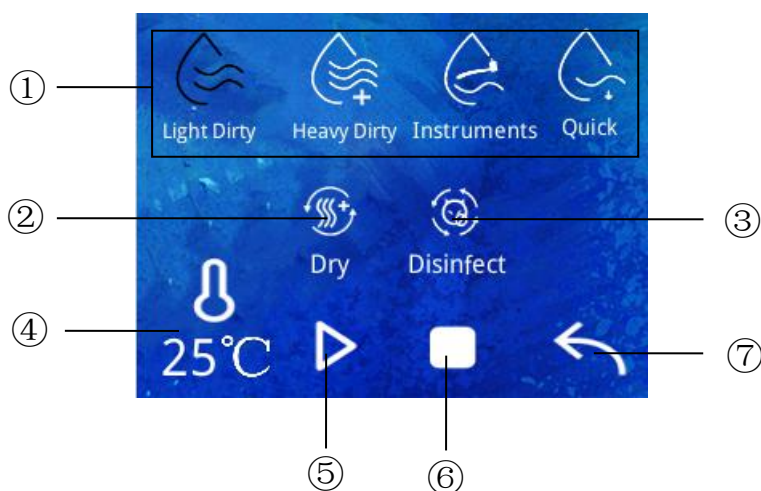
Описание ЖК-дисплея



NOVGODENT



NOVGODENT

Интерфейс выбора программы



- ① Выберите программу мойки, отвечающую вашим задачам.
- ② Настроить функцию сушки: функция сушки по умолчанию выключена. Нажмите клавишу сушки, если клавиша приняла темный цвет - сушка включена, функция есть не во всех моделях устройства.
- ③ Настроить функцию дезинфекции: дезинфекция по умолчанию выключена. Нажмите кнопку Дезинфекция, функция включена, если кнопка потемнела.

④ Дисплей температуры воды

⑤ Старт/пауза: выбрав программу, нажмите  для запуска. Нажмите  чтобы приостановить программу.

Примечание: во время выполнения программы, все клавиши за исключением Старт\пауза не работают.

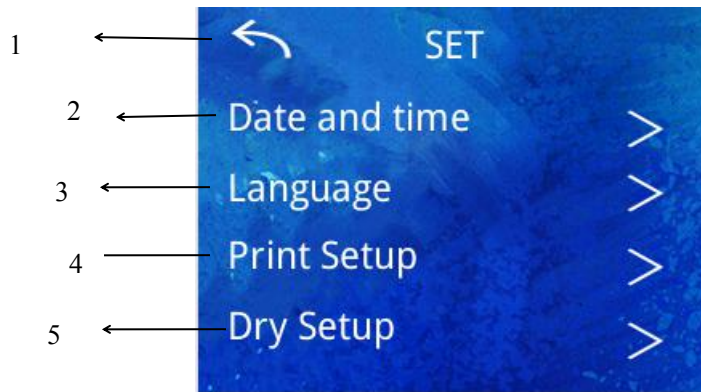
⑥ Остановить программу. Нажмите  Появится вопрос “Отменить выполнение программы?” Нажмите Да, программа будет прекращена.

⑦ При остановке программы машина вернется в главное меню.

Примечание: некоторые модели устройства не имеют функции сушки. В таком случае клавиша сушки будет неактивна.

Системные настройки

NOVGODENT



① В главное меню: вернуться в главное меню после настройки.

② Установить дату и время: коснитесь здесь, чтобы настроить дату и время.

③ Установить язык: выбрать английский или китайский язык.

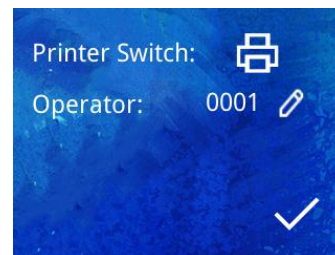
④ Установить принтер:

Выберите, включить



или выключить принтер 

Также можно изменить номер оператора



⑤ Настроить функцию сушки:

Можете выбрать время сушки

в зависимости от программы.

Примечание: быстрая мойка не имеет функции сушки.



Начало использования

1. Включите устройство в розетку
2. Откройте дверь машины, нажмите кнопку со стрелкой влево, откройте крышку диспенсера, добавьте мультиферментное моющее средство в контейнер, затем закройте его.
3. Выберите подходящий способ размещения инструментов и положите их в мойку. Затем закройте дверь машины, убедитесь, что дверь закрыта и заблокирована (при закрытии можно слышать щелчок).
4. Нажмите ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы включить питание.
5. Откройте клапан воды (во время мойки остается открытым) и выберите процедуру мойки, затем нажмите кнопку Старт/пауза.

NOVGODENT

Откройте дверь машины через 5 мин после завершения и извлеките инструменты.

Описание процедур мойки

Процедура	Сильная грязь	Легкая грязь	Погружение в воду	Блок врача	Мытье наконечников	Быстрая мойка
Описание процедуры	Тяжелое загрязнение или длительное использование инструментов	Легкое загрязнение или быстрая мойка инструментов	Легкое загрязнение, экономия воды и электричества	Легкое загрязнение консоли врача	Кратковременная мойка с низкой температурой	Кратковременная мойка в холодной воде
Моющее средство Предварительная/основная мойка	4/20 г	4/20 г	4/20 г	4/20 г	20 г	-
Время выполнения (минуты)	160	150	190	95	29	15
Энергопотребление (кВт ч)	1.25	1.05	0.75	0.7	0.58	0.02
Потребление воды (л)	12.5	12.5	9.6	10.5	7.4	2.5

Примечания: значения времени, потребления энергии и воды, указанные в таблице, ориентировочны. В реальных условиях будут различия, обусловленные температурой окружающей среды, температурой вырабатываемой воды, давлением и загруженными в мойку предметами.

06 Диагностика неисправностей и их устранение

NOVGODENT

Решение проблем

В случае сбоя машины обратитесь к разделу Анализ неисправностей и их устранение, где описаны способы решения. Если не можете решить проблему самостоятельно, обратитесь к профессионалу за помощью.

Проблема	Возможные причины	Решения
Машина не работает	Перегорание предохранителя, прерыватель выкл.	Замените предохранитель, или сбросьте прерыватели и отключите другие устройства, включенные в одну линию с мойкой.
	Отсутствует электропитание	Убедитесь, что устройство включено, а дверь закрыта. Убедитесь, что штепсель питания включен в розетку.
	Слишком низкое давление воды	Убедитесь, что оборудование подачи воды надежно соединено, а кран включен.
Дренажный насос не прекращает работу	Произошло переполнение	Машина имеет защиту от переполнения, когда оно происходит, циркуляционный насос выключается, а дренажный насос начинает работу.
Шумно	Неправильно разложены инструменты внутри	Убедитесь, что все инструменты внутри машины размещены правильно.
	Гудит насос	Если машина используется нерегулярно, обеспечьте приток воды и дренаж каждую неделю для увлажнения уплотнителя
Присутствует пена	Неправильное использование моющего средства	Используйте специальное средство. Если есть пена, запустите процесс очистки, пока пена не исчезнет.
Присутствует пар	Это нормальное явление	При дренаже небольшое количество пара утекает через дверь
Внутри на дне остается вода	Это нормальное явление	Небольшое количество воды внутри на дне поддерживает увлажнение уплотнителя
Утечка воды	Неровная установка машины	Мойка должна быть установлена по уровню

Код ошибки: в случае неисправности ЖК-дисплей машины будет показывать следующее:

Сигнал дисплея	Означает	Причины	Решение
Быстро мигает индикатор предварительного полоскания	Ненормальное поступление воды	Слишком низкое давление воды; затор во впускном шланге; не открыт кран	Откройте кран и проверьте давление воды или обратитесь к специалисту для ремонта.
Быстро мигает индикатор инструмента	Произошло переполнение	Некоторые детали машины дают утечку	Закройте кран и обратитесь к специалисту для ремонта

07 Техобслуживание

Техобслуживание

1. Протирайте поверхность двери машины влажной тканью каждый день.
2. Перекрывайте воду и приоткрывайте дверь, чтобы удалить влагу и запах.
3. Очищайте фильтр.

Для поддержания хорошей производительности и моющего эффекта регулярно очищайте компоненты фильтра. Снимайте фильтр грубой очистки после каждого цикла и промывайте под проточной водой. Открутите подъемный цилиндр, затем поднимите, снимите цилиндр и компоненты фильтра. Очищайте компоненты фильтра каждую неделю, для очистки грубых фильтров и микрофильтров можно использовать щетку.

NOVGODENT